

Bedienungsanleitung

Regelgerät HS 2104

Das Regelgerät ist für den Betrieb von Holz-Spezialheizkessel mit und ohne Pufferspeicher in Verbindung mit Öl-/Gasheizkessel geeignet.

Gefahren und Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
- Alle Arbeiten, die ein Öffnen des Regelgerätes erfordern, dürfen nur von einer Fachfirma durchgeführt werden.
- Vor dem Öffnen des Regelgerätes muß die Anlage spannungslos geschaltet werden (durch Heizungsnotschalter oder Sicherung).
- In Gefahrenfällen Heizungsnotschalter vor dem Heizungsraum ausschalten.
- Störungen an der Heizungsanlage sofort durch eine Fachfirma beheben lassen.



Warnung vor unsachgemäßem Betrieb der Anlage!

- Lassen Sie sich von Ihrer Heizungsfachfirma ausführlich in die Bedienung der Anlage einweisen.
- **Frostschutz:**
Lassen Sie das Wasser aus dem Kessel, Speicher und den Rohren der Heizungsanlage ab!
Nur wenn das ganze System trocken ist, ist Frost ungefährlich.
- In Gefahrenfällen Heizungsnotschalter vor dem Heizungsraum ausschalten. Dadurch wird die gesamte Anlage spannungslos.



Bedienungsanleitung

Die Bedienung und Funktion des Regelgerätes ist von dem jeweiligen Aufbau der Heizungsanlage abhängig.

1. Holz-Spezialheizkessel in Verbindung mit Öl-/Gasheizkessel ohne Pufferspeicher.
2. Holz-Spezialheizkessel in Verbindung mit Öl-/Gasheizkessel mit Abgastemperaturwächter ohne Pufferspeicher.
3. Holz-Spezialheizkessel in Verbindung mit Öl-/Gasheizkessel mit Abgastemperaturwächter mit Pufferspeicher.

1.1 Holz-Spezialheizkessel in Verbindung mit Öl-/Gasheizkessel ohne Pufferspeicher

- Betriebsschalter in Stellung **I** stellen.
- Kesselwasser-Temperaturregler zwischen 50 °C und 65 °C einstellen.
- Schalter Heizkreisumwälzpumpe in Stellung **I** stellen. Die Umwälzpumpe läuft im Dauerbetrieb.

Ist ein Warmwasserspeicher vorhanden, muß die Einstellung mindestens 5 °C über der Warmwassertemperatur sein.

Bei Erreichen der eingestellten Kesselwassertemperatur wird der Öl-/Gasheizkessel gesperrt. Ein 3-Wege-Umschaltventil schaltet wasserseitig von Öl-/Gasheizkessel auf Holz-Spezialheizkessel.

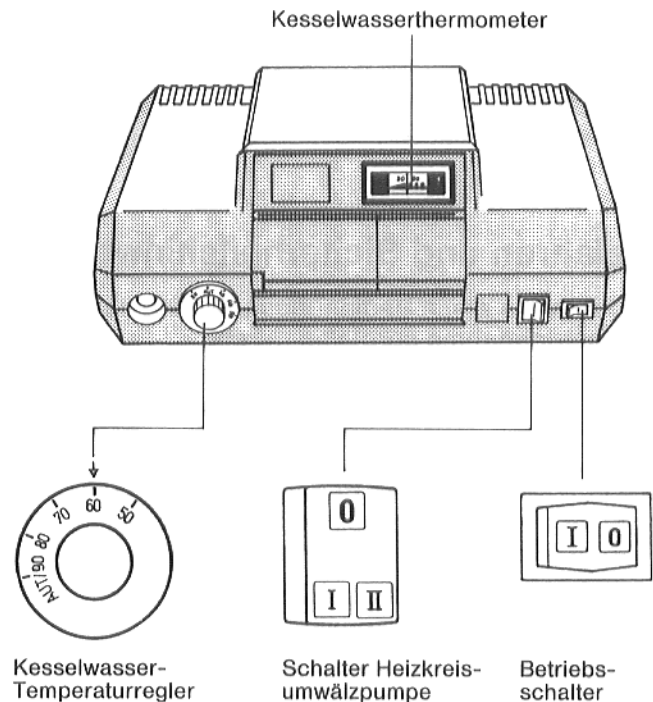
Der Heizbetrieb erfolgt über den Holz-Spezialheizkessel.

In Verbindung mit Ecomatic-Regelgeräten System 2000 und 4000 wird nach dem Umschalten auf Holz-Spezialheizkessel im Display 90 – 99 °C Kesselwassertemperatur angezeigt.

Bei Unterschreiten der eingestellten Kesselwassertemperatur wird automatisch von dem Holz-Spezialheizkessel auf den Öl-/Gasheizkessel umgeschaltet.

Schalter Heizkreisumwälzpumpe

- Schalter Heizkreisumwälzpumpe in Stellung **II** = „Automatikbetrieb“. Die Umwälzpumpe wird automatisch vom Öl-/Gasheizkessel angesteuert.
- Schalter Heizkreisumwälzpumpe in Stellung **I** = „Handbetrieb“. Die Umwälzpumpe läuft im Dauerbetrieb.
- Schalter in Stellung **0** = Umwälzpumpe aus.



2.1 Holz-Spezialheizkessel in Verbindung mit Öl-/Gasheizkessel mit Abgastemperaturwächter ohne Pufferspeicher

- Betriebsschalter in Stellung **I** stellen.
- Kesselwasser-Temperaturregler zwischen 50 °C und 65 °C einstellen.
- Schalter Heizkreisumwälzpumpe in Stellung **I** stellen. Die Umwälzpumpe läuft im Dauerbetrieb.

Ist ein Warmwasserspeicher vorhanden, muß die Einstellung mindestens 5 °C über der Warmwassertemperatur sein.

Nach Erreichen der fest eingestellten Abgastemperatur wird der Öl-/Gasheizkessel gesperrt.

Nach Erreichen der eingestellten Kesselwassertemperatur schaltet ein 3-Wege-Umschaltventil wasserseitig von Öl-/Gasheizkessel auf Holz-Spezialheizkessel.

Der Heizbetrieb erfolgt über den Holz-Spezialheizkessel.

In Verbindung mit Ecomatic-Regelgeräten System 2000 und 4000 wird nach dem Umschalten auf Holz-Spezialheizkessel im Display 90 – 99 °C Kesselwassertemperatur angezeigt.

Bei Unterschreiten der eingestellten Kesselwassertemperatur wird von dem Holz-Spezialheizkessel auf den Öl-/Gasheizkessel umgeschaltet.

Nach Unterschreiten der fest eingestellten Abgastemperatur wird der Öl-/Gasheizkessel freigegeben.

Abgastemperaturwächter

Der Abgastemperaturwächter sperrt ab einer fest eingestellten Abgastemperatur den Öl-/Gasheizkessel.

Schalter Heizkreisumwälzpumpe

- Schalter Heizkreisumwälzpumpe in Stellung **II** = „Automatikbetrieb“. Die Umwälzpumpe wird automatisch vom Öl-/Gasheizkessel angesteuert.
- Schalter Heizkreisumwälzpumpe in Stellung **I** = „Handbetrieb“. Die Umwälzpumpe läuft im Dauerbetrieb.
- Schalter in Stellung **0** = Umwälzpumpe aus.

3.1 Holz-Spezialheizkessel in Verbindung mit Öl-/Gasheizkessel mit Abgastemperaturwächter mit Pufferspeicher

- Betriebsschalter in Stellung **I** stellen.
- Kesselwasser-Temperaturregler zwischen 50 °C und 65 °C einstellen.
- Schalter Heizkreisumwälzpumpe in Stellung **II** stellen. Die Umwälzpumpe wird automatisch sowohl vom Festbrennstoffkessel als auch vom Öl-/Gasheizkessel angesteuert.

Ist ein Warmwasserspeicher vorhanden, muß die Einstellung mindestens 5 °C über der Warmwassertemperatur sein.

Abgastemperaturwächter

Der Abgastemperaturwächter sperrt ab einer fest eingestellten Abgastemperatur den Öl-/Gasheizkessel.

Pufferspeicher

Die Umschaltung von Pufferspeicher auf Öl-/Gasheizkessel und umgekehrt erfolgt von dem Temperaturregler im Festbrennstoffkessel über ein 3-Wege-Umschaltventil.

Der Temperaturfühler des Temperaturreglers sitzt in diesem Fall im Pufferspeicher.

In Verbindung mit Ecomatic-Regelgeräten System 2000 und 4000 wird nach dem Umschalten auf Pufferspeicherbetrieb im Display 90 – 99 °C Kesselwassertemperatur angezeigt.

Schalter Heizkreisumwälzpumpe

- Schalter Heizkreisumwälzpumpe in Stellung **II** = „Automatikbetrieb“. Die Umwälzpumpe wird automatisch vom Öl-/Gasheizkessel angesteuert.
- Schalter Heizkreisumwälzpumpe in Stellung **I** = „Handbetrieb“. Die Umwälzpumpe läuft im Dauerbetrieb.
- Schalter in Stellung **0** = Umwälzpumpe aus.

Nur für den Fachmann

Auf der Leiterplatte befindet sich ein Schiebeschalter zur Anpassung des Regelgerätes an die Heizungsanlage.

Die Werkseinstellung ist: „TRK“.

Funktionen des Schiebeschalters

Schiebeschalter in Stellung „TRK“

Stellung „TRK“ einstellen, wenn **kein** Abgastemperaturwächter eingebaut ist.

Der Temperaturfühler des Regelgerätes vom Holz-Spezialheizkessel ist in die Meßstelle des Holz-Spezialheizkessels einzustecken.

Bei Pufferspeicherbetrieb wird die Pufferspeicher-Ladepumpe von dem Temperaturregler im Holz-Spezialheizkessel gesteuert.

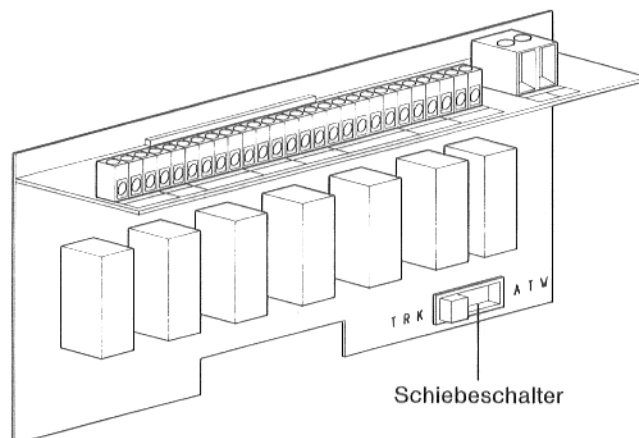
Schiebeschalter in Stellung „ATW“

Stellung „ATW“ einstellen, wenn ein Abgastemperaturwächter eingebaut ist.

Der Temperaturfühler des Regelgerätes vom Holz-Spezialheizkessel ist in die obere Meßstelle des Pufferspeichers einzustecken.

Die Pufferspeicher-Ladepumpe wird über den Abgastemperaturwächter gesteuert.

Die Brennerabschaltung erfolgt ebenfalls über den Abgastemperaturwächter.



Überall in Deutschland

Überall in Deutschland finden Sie heute direkten Kontakt zu Ihrem Partner Buderus. Die Niederlassungen der Buderus Heiztechnik GmbH halten für Sie das wohl umfassendste Programm perfekter Technik zum zukunfts-gerechten Heizen und zur wirtschaftlichen Wassererwärmung vorrätig. Diese einzigartige Programmviefalt umfaßt neben den Produkten aus eigener Fertigung auch über 10.000 Artikel aus dem Zubehör- und Installationsbereich.

Vertriebsbereich 1

- Bielefeld**
33605 Bielefeld, Reichenberger Straße 39
Telefon: (05 21) 20 94-0, Fax: (05 21) 20 94-228/226
- Bremen**
28816 Stuhr, Industriestraße 22
Telefon: (04 21) 89 91-0, Fax: (04 21) 89 91-235/254
- Goslar**
38644 Goslar, Magdeburger Kamp 7
Telefon: (0 53 21) 5 50-0, Fax: (0 53 21) 5 50-114/139
- Hamburg**
21035 Hamburg, Wilhelm-Iwan-Ring 15
Telefon: (0 40) 7 34 17-0, Fax: (0 40) 7 34 17-267/231/262
- Hannover**
30916 Isernhagen, Stahlstraße 1
Telefon: (05 11) 77 03-0, Fax: (05 11) 77 03-242/259
- Kassel**
34134 Kassel, Glockenbruchweg 113
Telefon: (05 61) 94 08-0, Fax: (05 61) 94 08-106
- Kiel**
24109 Melsdorf, Am Ihlberg (Gewerbegebiet)
Telefon: (04 31) 6 96 95-0, Fax: (04 31) 6 96 95-95
- Münster**
48163 Münster, Drensteinfurtweg 31
Telefon: (02 51) 7 80 06-0, Fax: (02 51) 7 80 06-21/31
- Osnabrück**
49078 Osnabrück, Am Schürholz 4
Telefon: (05 41) 94 61-0, Fax: (05 41) 94 61-222
- Schwerin**
19075 Pampow, Fährweg 10
Telefon: (0 38 65) 7 80 3-0, Fax: (0 38 65) 32 62

Vertriebsbereich 2

- Aachen**
52080 Aachen, Hergelsbendenstraße 30
Telefon: (02 41) 9 68 24-0, Fax: (02 41) 9 68 24-99
- Dortmund**
44319 Dortmund, Zeche-Norm-Straße 28
Telefon: (02 31) 92 72-0, Fax: (02 31) 9 27 22 80
- Düsseldorf**
40231 Düsseldorf, Höher Weg 268
Telefon: (02 11) 7 38 37-0, Fax: (02 11) 7 38 37-21
- Essen**
45307 Essen, Eckenbergstraße 8
Telefon: (02 01) 5 61-0, Fax: (02 01) 5 61-279/278
- Frankfurt**
63110 Rodgau-Jügesheim, Hermann-Staudinger-Straße 2
Telefon: (0 61 06) 8 43-0, Fax: (0 61 06) 8 43 03
- Gießen**
35394 Gießen, Rödgener Straße 47
Telefon: (06 41) 4 04-0, Fax: (06 41) 4 04-221/222
- Koblenz**
56070 Koblenz, Carl-Mand-Straße 1
Telefon: (02 61) 8 07 02-0, Fax: (02 61) 8 07 02-24
- Köln**
50858 Köln-Marsdorf, Toyota-Allee 97
Telefon: (0 22 34) 92 01-0, Fax: (0 22 34) 92 01-237/216
- Ludwigshafen**
67069 Ludwigshafen, Kreuzholzstraße 11
Telefon: (06 21) 66 06-0, Fax: (06 21) 66 06-107
- Mainz**
55129 Mainz, Carl-Zeiss-Straße 16
Telefon: (0 61 31) 92 25-0, Fax: (0 61 31) 92 25-92
- Meschede**
59872 Meschede, Zum Rohland 1
Telefon: (02 91) 54 91-0, Fax: (02 91) 66 98
- Saarbrücken**
66130 Saarbrücken, Kurt-Schumacher-Straße 38
Telefon: (06 81) 8 83 38-0, Fax: (06 81) 8 83 38-33
- Trier**
54294 Trier, Diederhofener Straße 21
Telefon: (06 51) 8 13-0, Fax: (06 51) 8 13-151/160
- Wesel**
46485 Wesel, Am Schornacker 119
Telefon: (02 81) 9 52 51-0, Fax: (02 81) 9 52 51-20
- Würzburg**
97228 Rottendorf, Edekastraße 8
Telefon: (0 93 02) 9 04-0, Fax: (0 93 02) 9 04-111

Vertriebsbereich 3

- Esslingen**
73730 Esslingen, Wolf-Hirth-Straße 8
Telefon: (07 11) 93 14-5, Fax: (07 11) 93 14-669/629/619
- Freiburg**
79108 Freiburg, Stübweg 47
Telefon: (07 61) 5 10 05-0, Fax: (07 61) 5 10 05 94
- Karlsruhe**
76185 Karlsruhe, Hardeckstraße 1
Telefon: (07 21) 9 50 85-0, Fax: (07 21) 9 50 85-33
- Kempten**
87471 Durach, Elhardtplatz 3
Telefon: (08 31) 6 20 71/73, Fax: (08 31) 6 20 74
- Kulmbach**
95326 Kulmbach, Aufeld 2
Telefon: (09 221) 9 43-0, Fax: (09 221) 9 43-292
- München**
81379 München, Boschetsrieder Straße 80
Telefon: (0 89) 7 80 01-0, Fax: (0 89) 7 80 01-258/271
- Neu-Ulm**
89231 Neu-Ulm, Böttgerstraße 6
Telefon: (07 31) 7 07 90-0, Fax: (07 31) 7 07 90-92
- Nürnberg**
90425 Nürnberg, Kilianstraße 112
Telefon: (09 11) 36 02-0, Fax: (09 11) 36 02-274/231
- Regensburg**
93092 Barbing, Benzstraße 8-10
Telefon: (0 94 01) 8 88-0, Fax: (0 94 01) 8 88-92
- Schwenningen**
78056 Villingen-Schwenningen, Albertstraße 15
Telefon: (0 77 20) 69 14-0, Fax: (0 77 20) 69 14-31

Vertriebsbereich 4

- Berlin**
15831 Berlin-Mahtow, Am Lückefeld
Telefon: (0 30) 7 54 88-0, Fax: (0 30) 7 54 88-160
- Dresden**
01458 Ottendorf-Okrilla, Jakobsdorfer Straße 4-6
Telefon: (03 52 05) 55-0, Fax: (03 52 05) 55-111/222
- Erfurt**
99195 Mittelhausen, Erfurter Straße 57a
Telefon: (03 61) 7 79 50-0, Fax: (03 61) 7 35 44 5
- Leipzig**
04420 Leipzig/Markranstädt, Handelsstraße 22
Telefon: (03 41) 9 45 13-00, Fax: (03 41) 9 42 00 89/62
- Magdeburg**
39116 Magdeburg, Sudenburger Wuhne 63
Telefon: (03 91) 60 86-0, Fax: (03 91) 60 86-215
- Neubrandenburg**
17034 Neubrandenburg, Feldmark 9
Telefon: (03 95) 45 34-0, Fax: (03 95) 4 22 87 32
- Rostock**
18182 Bentwisch, Hansestraße 5
Telefon: (03 81) 60 96 90, Fax: (03 81) 6 86 51 70
- Velten**
16727 Velten, Berliner Straße 1
Telefon: (0 33 04) 37 7-0, Fax: (0 33 04) 3 77-199
- Zwickau**
08129 Cossen, Berthelsdorfer-Straße 10
Telefon: (03 75) 44 10-0, Fax: (03 75) 47 59 96

